

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 17 (1879)
Heft: 44

Artikel: Pe fin qu'on cosandâi
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-185385>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gerbaut sortit plus calme, mais encore tout confus. A quelques jours de là il reçut une invitation à dîner chez le général. Les convives étaient ceux de la dernière réunion. L'amphitryon ne manqua pas de conter, en s'excusant, l'inroyable distraction dont il s'était si tard aperçu, et le capitaine, placé près de lui à table, trouva, sous le pli de sa serviette, sa nomination à un poste honorable et modeste qui assurait désormais l'existence de sa famille.

Pe fin qu'on cosandâi.

Dzegnet étai on villio valet que n'avai jamé z'ao z'u étai mariâ et que viquessai tot solet. L'étai tant avaro que ne sè cosâi pas pî bin adrâi la viâ. N'est pas l'aussé z'u fauta; bin lo contréro, kâ l'avai prô dè quiet; ma tot parâi medzivè crouïo et sè vete-sâi mau. Sè démausiâvè dè tot lo mondo et se l'étai d'obedzi d'avai dâi z'ovrâi po cosse âo po cein, restâvè quie tot dâo long; l'avai adé poâire que lo robéyont. Quand l'atsetâvè oquière, savai adé diéro cein dévessâi cotâ et n'ivâi pas moian dè lâi férè la quiua, que sâi on tsapé, dâi solâ âo quiet que sâi. Portant quand l'avai fauta d'haillons, lè z'atsetâvè pas tot fé, et coumeint ne sè tsaillessâi pas d'avai lo tailleu tsi li, l'étai bin d'obedzi dè lâi bailli l'ovradzo, et quand bin lè tailleu sont dâi tot fins po sè copâ on devant dè gilet âo bin on pâ dè diétons su cauquiès z'aunès, n'êtiont pas fotsus dè trompâ Dzegnet, coumeint vo z'allâ vairé.

L'avai dè la grisette que l'avai ourdi li mémo tsi lo tisserand et on iadzo que l'avai fauta dè tsaussès nâovès, l'en copè on bocon, que y'aussé prô, et que baillâ âo tailleu avoué la drobllire, lè botons, lo fi, la bocllia, lo couti po lè bossons, enfin tot, kâ l'atsetâvè à la boutequa tot cein que faillai; et preind mésoura ein déseint âo tailleu dè ne pas manquâ dè lâi rapportâ ti lè resto.

— Por quoi mè preni-vo ? se repond lo cosandâi, on bocon ein colére, mâ ein sè reintorneint, sè peinsâ : atteinds, villio rance ! t'as poâire que tè robéyo ! on lè tè rapportérâ, tè resto ; mâ po tè puni, mè faut on bocon dè ta grisette et vu bin que lo crique mè craquè se te lo vâo cognâitâ.

L'est bon. Lo tailleu qu'avai la mésoura, copè âo pe justo, s'ein met dè coté po la roba de 'na pouponna à sa bouéba, câod lo peintalon et quand l'est fé, sâ on paquiet iô met ti lè resto avoué et lo reporté à Dzegnet.

— Atteindè mè vâi on petit momeint, se fe l'avaro.

Et l'eintrè dein lo pâilo derrâi.

Quand revint, ye sâ âo tailleu :

— Vo m'ein âi robâ, tsancro dè larro que vo z'êtès, tatsi vâi d'allâ lo queri dè suite.

— Vo z'en âi meintu, se repond l'autro, et de 'na résion à l'autra cein amenâ onna disputa que Dzegnet mette frou lo cosandâi et portâ plieinte âo dzudzo.

— Faut férè atteinchon, Dzegnet, se lâi fe lo dzudzo, ka po derè voleu à on hommo, faut avai dâi témoëins, sein quiet vo porriâ être condanâ.

— Oh ! y'en é dâi témoëins !

— Ont-te vu que lo tailleu vo z'aussé roba ?

— Na, dzudzo, mâ quand lâi y'é portâ cein que faut, y'é tot pésâ par devant la Janette âo martsau et la fenna à Quiquenâre, que y'en avai 7 livrés mein on quart et ora, vo pâodè repésâ vo-mémo, n'ia perein què 6 livrés et 7 oncès...

Ma fâi lo tailleu n'a pas su què repondrâ, kâ n'avai diéro peinsâ à clilia rubriqua et l'a bo et bin étai condanâ.

Chacun sait que l'exactitude des indications du thermomètre quant à la température générale de l'air dépendent entièrement de l'endroit où est placé l'instrument. Est-il accroché sur la brique, sur du bois, sur du métal ? Est-il avec planchette en bois ou avec plaque en ardoise ou en porcelaine ? Est-il placé dans l'embrasure d'une fenêtre avec store ou en dehors ? De quelle couleur est le mur qui lui fait face ? Est-il au-dessus d'une rue macadamisée, d'une rue pavée ou d'une pelouse ? Est-il sur fond blanc ou sur fond noir ? A l'est, à l'ouest, au nord ? Autant de différences sensibles dans l'indication qu'il fournira. Comment donc préciser ?

M. Henri de Parville, un savant compétent en la matière, nous a indiqué un moyen :

« On entend, en termes scientifiques, par température, la température de l'air. Or, un instrument disposé sur un mur ne peut donner que la température du mur, très différente souvent de la température de l'air. C'est la température de l'air qu'il nous faut. Or, le seul moyen précis de se la procurer, c'est de prendre un petit thermomètre sans planchette, absolument libre, accroché à une corde, et de le tourner dans l'air comme une fronde pendant quelques instants. Ainsi l'instrument est en contact avec l'air et prend réellement sa température. Encore est-il nécessaire d'abriter l'instrument contre le rayonnement d'un mur ou d'une maison en le plaçant convenablement. »

Procéder autrement, c'est le désordre le plus absolu dans les températures.

Le *Messager des Alpes* profite de ces temps déastreux pour remettre en mémoire une recette simple et facile pour faire une bonne piquette. « Egrappez, dit-il, votre vendange rouge ou blanche, et mettez-la fermenter dans un tonneau avec le moût ; au mois de février ou mars, alors que le vin est parfaitement limpide, soutirez, mettez en bouteilles, et remplacez le vin par une égale quantité d'eau dans laquelle vous aurez fait dissoudre du sucre blanc, un quart de livre par pot, etc., etc. »

Tout en applaudissant à la louable intention qui a guidé le *Messager des Alpes*, nous nous permettons de lui faire observer que sa recette est beaucoup trop compliquée. La nôtre est bien plus simple. La voici : « Prenez tout simplement du raisin de cette année, placez-le sous le pressoir, comme cela se pratique ordinairement ; recevez le liquide dans une cuve, mettez en vase, laissez fermenter, et vous aurez une excellente piquette. »